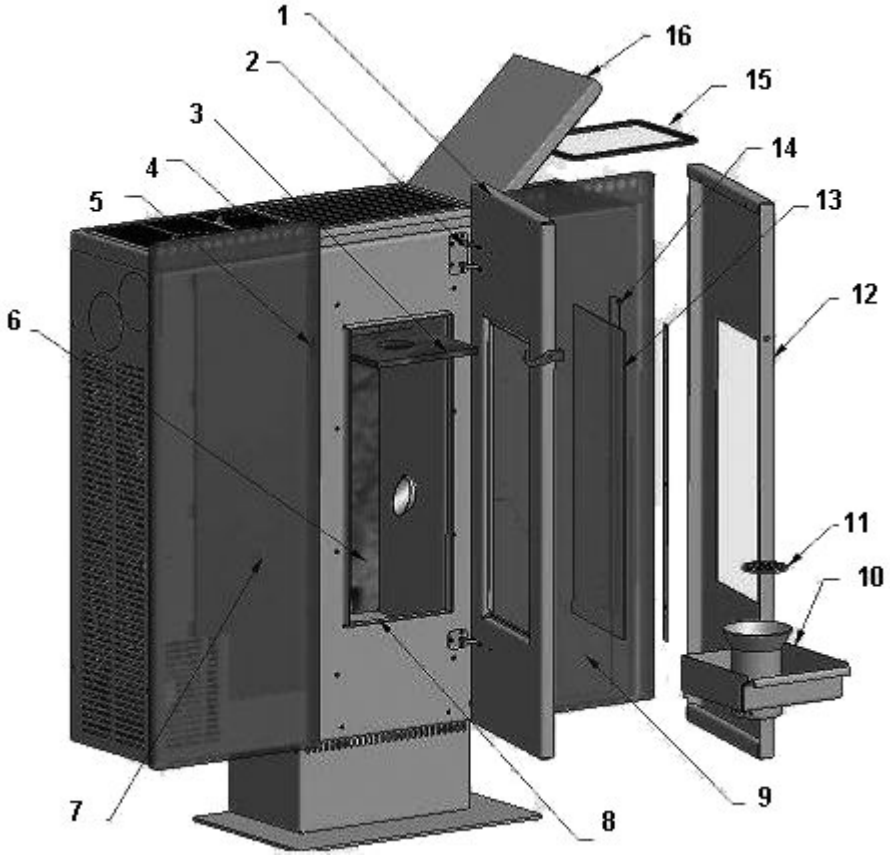
zibro®

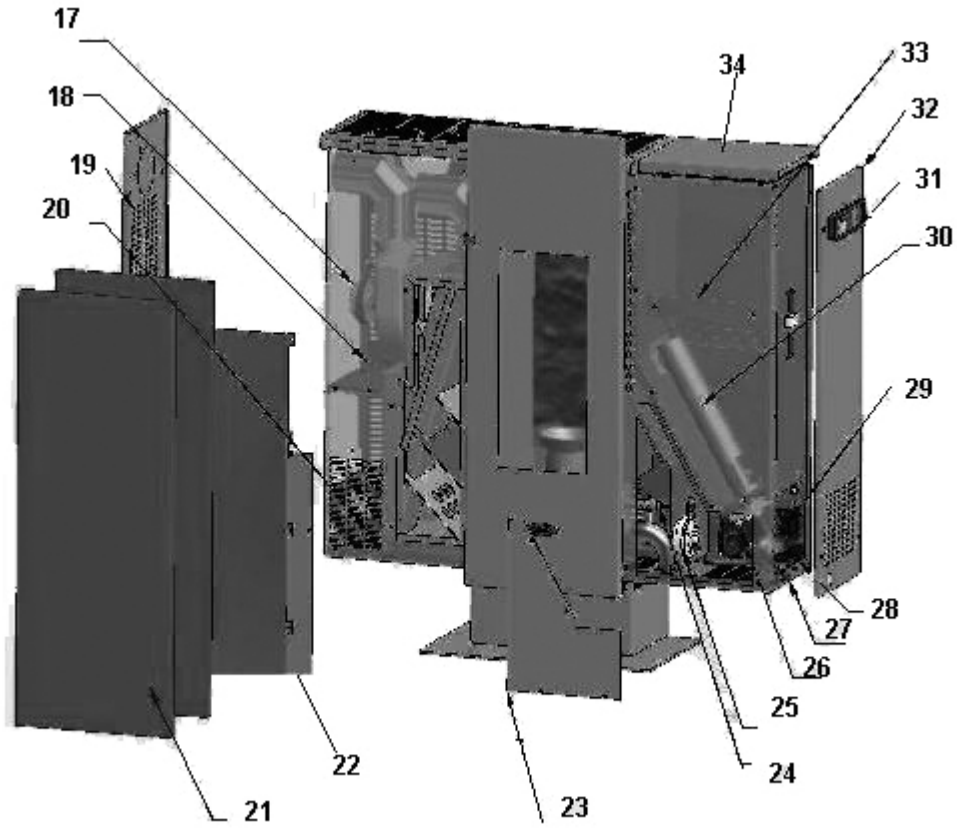
# TITANIA

guarantee 2 YEARS

## COMPONENTES IMPORTANTES

1. Porte du foyer
2. Charnière de porte
3. Déflecteur intérieur
4. Panneau frontal
5. Tige de pivotement
6. Déflecteur intérieur
7. Chambre à fumée
8. Bac à cendres
9. Composants électriques
10. Brasero
11. Grille
12. Panneau frontal porte du foyer
13. Verre dans la porte du foyer
14. Bande d'étanchéité de la plaque en verre
15. Bande d'étanchéité du couvercle de trémie à combustible
16. Couvercle de trémie à combustible
17. Ventilateur d'extraction de fumées
18. Tuyau en silicone
19. Panneau latéral gauche
20. Ventilateur de recirculation avec filtre à air
21. Panneau frontal
22. Volet d'inspection chambre à fumée
23. Volet d'inspection boîte de distribution
24. Bougie d'allumage
25. Manostat
26. Motoréducteur de la vis en auge
27. Activateur manuel
28. Sonde d'ambiance
29. Carte circuit électronique
30. Vis à granulés
31. Panneau de commande
32. Panneau latéral droit
33. Couvercle
34. Trémie à granulés




**1. LISEZ PRÉALABLEMENT LE MANUEL D'UTILISATION.**

**2. EN CAS DE DOUTE, CONTACTEZ VOTRE REVENDEUR.**

## Madame, Monsieur,

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre poêle à granulés de bois Zibro. Vous venez d'acquérir un produit de haute qualité qui vous procurera confort et plaisir pendant de longues années, à condition de l'utiliser de façon responsable et correcte.

Pour assurer à votre produit de chauffage Zibro une durée de vie et une sécurité d'utilisation maximum, lisez attentivement ce manuel avant utilisation et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Nous vous informons que le fabricant garantit votre appareil pendant 24 mois sur tous les matériaux et éventuels défauts de fabrication.

Nous vous souhaitons beaucoup de confort avec votre Zibro !

Cordialement,

PVG Holding b.v.

Service Clients

**NOTE!** Toutes les images de ce manuel et sur l'emballage ne sont pas contractuelles, elles ont uniquement une fonction d'illustration. Votre appareil peut être différent de celui des illustrations.

# A. INSTRUCTIONS DESÉCURITÉ

Installez cet appareil uniquement s'il est conforme aux normes, lois et règlementations locales/nationales.
Ce poêle est prévu pour le chauffage de pièces dans des maisons résidentielles et convient uniquement à des situations domestiques normales, en intérieur dans un salon, une cuisine et/ou un garage, à condition qu'ils soient secs. N'installez pas le poêle dans des chambres ou des salles de bain.

Pour que votre appareil soit performant et pour votre sécurité, il est extrêmement important que le poêle soit installé correctement. Pour cela :

- Ce poêle doit être installé par un technicien Zibro agréé en chauffage et génie climatique. La garantie est seulement applicable si le poêle est installé par un professionnel Zibro agréé. Les instructions d'utilisation figurant dans ce manuel peuvent varier selon la législation locale et/ou régionale. Si c'est le cas, la règle la plus contraignante s'applique. Le fabricant et le revendeur déclinent toute responsabilité si l'installation de l'appareil n'est pas en conformité avec les lois et règlementations locales et/ou en cas de ventilation incorrecte et/ou d'utilisation inappropriée de l'appareil.
- Le poêle doit être installé dans une pièce où la conception du bâtiment et l'utilisation de la pièce n'entravent en aucun cas sa sécurité d'utilisation.

Si vous rencontrez des problèmes avec votre poêle ou si vous avez des difficultés avec la compréhension de ce manuel contactez systématiquement votre revendeur.

La combustion du bois a besoin d'oxygène (donc d'air). Veillez donc à un apport d'air frais suffisant dans la pièce. La pièce a besoin de 50 $m^3$ d'air supplémentaire par heure en plus du seuil minimum de ventilation. Il est indispensable de créer une entrée d'air frais dans la pièce avec une section (ou au moins un quart de section) du tuyau d'évacuation, avec un minimum de 100 $cm^2$. Certaines ventilations mécaniques, machines de nettoyage à sec de blanchisserie et/ou hottes aspirantes de cuisine devront éventuellement être fermées car elles peuvent perturber le tirage d'air nécessaire au poêle.

- Utilisez un équipement adéquat pour transporter le poêle. Le non respect de cette recommandation peut conduire à des blessures corporelles et/ou un endommagement du poêle.
- Ne placez aucun objet et/ou matériaux inflammables à moins de 300 mm des côtés du poêle et à moins de 1000 mm de l'avant de poêle.
- Le poêle n'est pas conçu pour être encastré. Gardez un espace libre de 300 mm entre les côtés du poêle et les murs. Illustration 1.
- Si le sol ou son revêtement sont inflammables, placez le poêle sur une plaque en matériau insensible au feu. La plaque de support ininflammable doit dépasser de 400 mm à l'avant du poêle et de 200 cm sur les côtés.

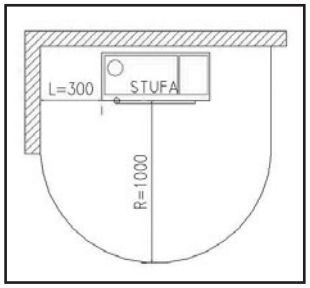



*Illustration 1, distances de sécurité autour du poêle.*

- Si les murs ou leur revêtement sont en matériaux inflammables veillez aussi à garder un espace suffisant sur les côtés du poêle. Veillez à ce que même à un niveau de chauffage maximum, la température du mur ne dépasse jamais 80 °C. En cas de doute, installez sur le mur une plaque de protection anti-feu.
- La surface du poêle peut être très chaude lorsqu'il est allumé. Ne laissez JAMAIS des enfants seuls dans la pièce avec le poêle. Surveillez les enfants et assurez-vous qu'ils ne jouent pas avec le poêle.
- Ce poêle ne doit pas être utilisé par des enfants, ni par des personnes dont la mobilité, les capacités sensorielles ou mentales sont limitées, ni par des personnes sans expérience ni connaissances de l'appareil, sauf si une personne responsable de leur sécurité leur a confié et expliqué le fonctionnement du poêle.
- La surface du poêle peut être très chaude lorsqu'il est allumé. Utilisez une protection personnelle calorifuge telle que des gants de protection résistants à la chaleur lorsque vous utilisez le poêle.
- Soyez prudent lorsque vous remplissez la trémie du poêle avec des granulés alors que le poêle est (encore) chaud. Veillez à ce que le sac de granulés ne puisse pas prendre feu.
- Soyez prudents si vos vêtements sont inflammables, ils peuvent s'enflammer s'ils entrent en contact avec le foyer du poêle.
- N'utilisez jamais de solvants inflammables dans la pièce où le poêle est al lumé. Évitez le risque d'incendie en retirant de la pièce tous les solvants inflammables et les matériaux combustibles.
- Le poêle est lourd. Avant son installation, faites vérifier la capacité de charge de votre sol par un expert.
- Utilisez uniquement des granulés de bois de bonne qualité exempts de résidus de colle, de résine ou d'adjuvant. Diamètre 6 mm. Longueur max. 30 mm. Conformes à la norme DIN+ et/ou à la norme Ö-norm.
- L'utilisation de mauvais bois, de bois humide ou peint peut provoquer la formation de condensation et/ou de suie dans le conduit de fumée ou dans le foyer du poêle. Ceci réduit les performances du poêle et peut provoquer des situations dangereuses. Suivez les instructions indiquées au chapitre D12.
- Faites ramoner et nettoyer régulièrement le conduit de fumée en respectant la législation locale ou les prescriptions de votre assurance. En l'absence de législation et/ou prescription d'assurance, veillez à ce que tout le système (ycompris le conduit de fumée) soit vérifié et entretenu par un spécialiste agréé au moins deux fois par an (la première fois au début de la saison de chauffage). Si vous utilisez le poêle de façon intensive, faites nettoyer la totalité du système (ycompris le conduit de fumée) plus fréquemment.
- N'utilisez pas le poêle comme barbecue.
- Ne branchez qu'un seul poêle par conduit de fumée.
- Soyez toujours en conformité avec les normes anti incendie locales.
- N'utilisez pas d'autres combustibles que les granulés de bois recommandés. Tous les autres combustibles tels que les copeaux de bois avec de la colle et/ou des solvants, les résidus de bois en général, le carton, les combustibles liquides, l'alcool, l'essence, le gasoil, les déchets ou rebuts, etc. sont interdits.

L'utilisation d'un autre type de granulés que celui mentionné peut entraîner des situations dangereuses.

Ce poêle nécessite également une alimentation électrique. Veuillez lire attentivement les avertissements et remarques suivantes :

- N'utilisez jamais un cordon électrique endommagé.
- Ne pincez/pliez jamais le cordon électrique.
- Veillez à ce que le cordon électrique ne touche aucune partie chaude du poêle.
- N'utilisez pas de rallonge électrique.
- Vérifiez le voltage du réseau. Cet appareil est uniquement conçu pour être branché sur des prises reliées à la terre de 230 V / ~50 Hz.
- L'appareil DOIT toujours avoir un branchement à la terre. Ne branchez en aucun cas l'appareil si l'alimentation électrique n'est pas reliée à la terre.
- La prise doit toujours être facilement accessible lorsque l'appareil est branché.

Avant de brancher l'appareil, vérifiez les points suivants :

- La puissance du réseau doit correspondre à celle indiquée sur la plaque de l'appareil.
- La prise et la fiche électrique doivent être adaptées à l'appareil.
- La fiche du cordon électrique doit être compatible avec la prise.
- En cas de doute, faites vérifier l'installation électrique par un expert agréé.
- Ne couvrez jamais les entrées et sorties d'air de l'appareil.
- N'introduisez jamais d'objets dans les ouvertures de l'appareil.
- Veillez à ce que l'appareil n'entre jamais en contact avec de l'eau. Ne vaporisez pas d'eau sur l'appareil et ne l'immergez pas, sous peine de créer un court-circuit.
- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer, de changer un mécanisme ou une pièce.
- Débranchez toujours la prise électrique avant d'effectuer des travaux de maintenance sur le poêle.
- Ne branchez JAMAIS l'appareil avec une rallonge électrique. Si vous ne possédez pas de prise reliée à la terre, faites-en installer une par un installateur agréé.
- Débranchez toujours l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Si votre cordon électrique est endommagé, faites-le remplacer par votre fournisseur ou un centre de service/réparation agréé.

### A.1 ARRÊT D'URGENCE DU POÊLE :

En cas d'urgence: N'utilisez jamais d'eau pour éteindre le feu. Utilisez un extincteur à neige carbonique ou appelez les pompiers. En cas de feu de cheminée, fermez la tirette du conduit de fumée (si installée).

### A.2 ARRÊT NORMAL DU POÊLE :

Respectez la procédure d'arrêt pour obtenir un arrêt normal du poêle. Reportez-vous au chapitre D.3.

Le non respect des instructions comme mentionnées dans ce manuel peut provoquer des situations dangereuses et annule l'application de la garantie.

**CONSEILS D'UTILISATION:**

- Veillez à ce que le poêle, son tuyau d'évacuation et son conduit de fumée soient accessibles de tous les côtés.
- Pour la première utilisation du poêle (voir Chapitre C) commencez par un niveau de chauffage peu élevé.

## B. INSTALLATION DU POÊLE ET DU CONDUIT DE FUMÉE

- Ne branchez qu'un seul poêle par conduit de fumée sinon des situations dangereuses peuvent se produire.
- L'appareil DOIT toujours avoir un branchement à la terre. Ne branchez en aucun cas l'appareil si l'alimentation électrique n'est pas reliée à la terre.
- Il est important que le tuyau d'évacuation d'air chaud soit toujours en contact avec l'extérieur pour un approvisionnement en air frais.

L'agencement du conduit de fumée/cheminée est très important pour le bon fonctionnement et l'utilisation du poêle en toute sécurité. C'est pourquoi l'installation totale ou partielle du système (poêle + conduit de fumée) doit être exclusivement effectuée par des techniciens qualifiés agréés. Prière de vous référer au manuel d'installation.

Le conduit de fumée doit toujours être propre car les dépôts de suie ou de résidus non brûlés peuvent l'obstruer. L'accumulation des dépôts de suie ou des résidus peut même s'enflammer et créer des situations dangereuses. Faites ramoner et nettoyer la cheminée en respectant la législation locale ou les prescriptions de votre assurance. En l'absence de législation et/ou d'instructions de votre compagnie d'assurance : veillez à ce que tout le système (ycompris le conduit de fumée) soit vérifié et entretenu par un spécialiste agréé au moins deux fois par an (la première fois au début de la saison de chauffage). Si vous utilisez le poêle de façon intensive, faites nettoyer la totalité le conduit de fumée plus fréquemment.

Le tirage des gaz de carneau est réalisé à l'intérieur du poêle grâce à un ventilateur. L'installation de ventilateurs auxiliaires à l'intérieur du système de cheminée ou d'évacuation des gaz de carneau peut compromettre le bon fonctionnement du ventilateur d'extraction de la fumée et doit donc être évitée.

## C. PREMIÈRE UTILISATION DU POÊLE

Avant de mettre le poêle en marche, retirez tous les matériels placés dans le foyer : manuel d'utilisation, papiers, gants (si fournis), outils, etc.

À la mise en service du poêle, la vis en auge a besoin de temps pour se remplir de granulés de bois. Au moins trois tentatives de démarrage sont donc nécessaires car le pot de brûlage est également vide.

Si la pièce où le poêle est installé est nouvellement bâtie ou rénovée, veillez à ce qu'elle ait bien séché avant d'utiliser le poêle pour la première fois. Il est bien connu que les murs, le plafond et/ou les sols ont besoin d'une longue période pour sécher correctement. Un dépôt de suie ou des cendres pourraient se déposer sur des murs qui ne sont pas complètement secs.

Le poêle est fabriqué en acier de haute qualité, protégé par une couche de revêtement. Lors des premières utilisations, le revêtement du poêle se durcit et l'acier

se dilate. Ce processus peut durer quelques temps. Pour éviter d'endommager le poêle de façon permanente, prière de commencer par un niveau de chauffage peu élevé et d'augmenter progressivement. Maintenez un petit feu pendant les premières 4/5 heures ; la capacité augmente ensuite progressivement. Faites fonctionner le poêle continuellement pendant au moins trois à quatre heures. La première fois, il est normal qu'une odeur désagréable se dégage. Veillez à bien aérer la pièce à ce moment-là.

Veillez à ce que la pièce soit suffisamment ventilée.

Le poêle ne doit jamais fonctionner si la porte coupe-feu est ouverte. Maintenez toujours la porte fermée lorsque le poêle est en marche.

## D. UTILISATION NORMALE DU POÊLE

- Touche 1 : Augmentation de la température ambiante souhaitée par l'utilisateur. Cette touche est également utilisée pour modifier le paramétrage dans les différents menus.
- Touche 2 : Réduction de la température ambiante souhaitée par l'utilisateur. Cette touche est également utilisée pour modifier le paramétrage dans les différents menus.
- Touche 3 : Pour aller à la page Menu. Diverses fonctions pour le paramétrage dans les différents menus.
- Touche 4 : Allumage et arrêt du poêle. Confirmation des modifications de paramétrage dans les pages de menu. Pour revenir à la page de démarrage à partir d'une page de menu.
- Touches 5 et 6 : Pour augmenter ou réduire la puissance de combustion. Pour défiler dans les diverses pages de menu.

### D.1 COMMANDE DU POÊLE

Explication des icônes sur la gauche de l'écran d'affichage.

Minuterie

Bougie d'allumage

Vis en auge à granulés

Ventilateur d'extraction de fumées

Ventilateur de recirculation avec filtre à air

Poêle éteint

Alarme

La chambre de combustion et le pot de brûlage doivent être nettoyés avant chaque mise en marche. Lorsque vous utilisez la fonction minuterie, il faudra de même nettoyer la chambre de combustion et le pot de brûlage avant que le poêle se mette automatiquement en route.

**D.1.1. Procédure de démarrage et mode de fonctionnement normaux et inhabituels**

**D.1.1.1 Procédure de démarrage et mode de fonctionnement normaux**

Voici la procédure de démarrage et de fonctionnement normale du poêle:

1. Vérifiez que le pot de brûlage est vide et propre.
2. Vérifiez que la porte coupe-feu est fermée.
3. Remplissez la trémie à combustible de granulés de bois de bonne qualité.
4. Appuyez sur la touche 4 pendant au moins 4 secondes jusqu'à ce que le message « START » s'affiche à l'écran. L'écran affichera ensuite automatiquement "Lighter wait". Le poêle se trouve maintenant en phase d'activation de la pré-ventilation qui dure environ 2 minutes.
5. Après 2 minutes de pré-ventilation, le poêle commence à charger les granulés dans le pot de brûlage. Le message « Load PELLETS » s'affiche à l'écran. Au cours de cette phase, la vis en auge transporte les granulés de la trémie à combustible vers le pot de brûlage. Pendant ce temps, l'igniteur commence à chauffer le pot de brûlage. L'écran affichera en alternance "Load pellets" et "Fire wait".
6. Au cours de cette phase, la chaleur dans le pot de brûlage augmente, à tel point que le feu s'allume.
7. L'écran affiche le message « work ».
8. Le ventilateur de recirculation de l'air démarre. L'air dans la pièce est aspiré dans le poêle par le panneau gauche et est chauffé par le poêle. L'air chaud est ensuite soufflé dans la pièce par la grille sur le dessus du poêle.
9. Pendant le fonctionnement normal, l'écran affiche le niveau de puissance de chauffage du radiateur. L'écran affiche par exemple « 4 ». L'écran affiche aussi la température ambiante actuelle, l'heure et le mode dans lequel se trouve le poêle.

*Illustration 3*

10. Les touches 5 et 6 peuvent être utilisées pour augmenter ou réduire le niveau de puissance de chauffage. Lorsque l'on diminue la valeur correspondant à la puissance de chauffage, la température ambiante demandée est plus longue à atteindre.
11. Une fois la température ambiante souhaitée atteinte, le radiateur passe automatiquement au niveau de puissance de chauffage le plus bas.

Lorsque la température ambiante souhaitée est atteinte, le poêle NE s'éteint PAS. Il bascule automatiquement sur le niveau de puissance de chauffage le plus bas possible. Cela signifie que le poêle continue de chauffer la pièce mais à un niveau de puissance minimum.

À la mise en service du poêle, la vis en auge a besoin de temps pour se remplir de granulés de bois. Au moins trois tentatives de démarrage sont donc nécessaires car le pot de brûlage est également vide.

**D.1.1.2 Procédure de démarrage inhabituelle**

Lorsque le poêle est démarré à une température ambiante inférieure à 12°C ou lorsque l'air de combustion est a priori inférieur à 12°C, la procédure de démarrage peut être différente.

Lorsque la procédure d'allumage ne permet un brûlage correct à ces faibles températures, l'écran affiche « MANCATA ACCENS ».

N'utilisez pas d'autres combustibles que les granulés de bois recommandés. Tous les autres combustibles tels que les copeaux de bois avec de la colle et/ou des solvants, les résidus de bois en général, le carton, les combustibles liquides, l'alcool, l'essence, le gasoil, les déchets ou rebuts, etc. sont interdits.

L'utilisation d'un autre type de granulés que celui mentionné peut entraîner des situations dangereuses.

**D.1.1.3 Procédure de démarrage inhabituelle**

Lorsque le poêle est démarré à une température ambiante inférieure à 0°C ou lorsque l'air de combustion est a priori inférieur à 0°C, la procédure de démarrage est différente.

Lorsque la procédure d'allumage ne permet un brûlage correct à basse température, l'écran affiche « Ont ».

Pour démarrer le feu, placez un « allume-feu » dans le foyer.

Allumez l'allume-feu avec une allumette et patientez 1 minute avant de démarrer le poêle en suivant la « procédure de démarrage normale » décrite dans le §D.1.1.1.

Lorsque cela ne permet pas d'obtenir un brûlage correct, contactez un professionnel qui modifiera les paramètres d'installation du poêle. Contactez un installateur agréé Zibro.

N'utilisez pas d'autres combustibles que les granulés de bois recommandés. Tous les autres combustibles tels que les copeaux de bois avec de la colle et/ou des solvants, les résidus de bois en général, le carton, les combustibles liquides, l'alcool, l'essence, le gasoil, les déchets ou rebuts, etc. sont interdits.

## D.2 CHANGEMENT DE LA TEMPÉRATURE AMBIANTE REQUISE

1. Appuyez une fois sur la touche 1 ou 2.
2. Appuyez sur la touche 1 pour augmenter la température ambiante requise. L'écran affiche la température requise changée.
3. Appuyez sur la touche 2 pour réduire la température ambiante requise. L'écran affiche la température requise changée.
4. Lorsque l'écran affiche la température ambiante souhaitée, n'appuyez plus sur aucun bouton. Patientez 3 secondes pour que l'écran revienne sur son mode de fonctionnement normal.

5. La température ambiante requise est maintenant atteinte.

La température requise peut être réglée entre 7°C minimum et 40°C maximum.

**D.3 ARRÊT NORMAL**

Pour arrêter le poêle, maintenez la touche 4 enfoncée jusqu'à ce que le message « Cleaning Final » s'affiche sur l'écran. Pendant la phase d'arrêt, l'approvisionnement en granulés de bois dans le pot de brûlage est interrompu, le ventilateur de circulation de l'air est éteint, le ventilateur d'extraction de l'air s'arrête au bout de 20 minutes. Ce temps n'est pas réglable.

**D.4 ARRÊT D'URGENCE**

En cas d'urgence : N'utilisez jamais d'eau pour éteindre le feu. Utilisez un extincteur à neige carbonique ou appelez les pompiers. En cas de feu de cheminée, fermez la tirette du conduit de fumée (si installée).

**D.5 MODIFICATION DU NIVEAU DE PUISSANCE DU POÊLE**

L'émission de chaleur du poêle est augmentée ou réduite en modifiant le niveau de combustion à l'aide des touches 5 ou 6. Voir l'illustration 4.

*Illustration 4*

Au fur et à mesure que le poêle se rapproche de la température ambiante introduite en consigne, il réduira automatiquement le niveau d'émission de chaleur.

Une fois la température ambiante souhaitée atteinte, le radiateur passe automatiquement au niveau de puissance de chauffage le plus bas. Ce qui signifie que la température ambiante se situe au niveau souhaité et que le poêle a atteint le niveau de puissance de chaleur le plus bas possible.

Lorsque la température ambiante souhaitée est atteinte, le poêle NE s'éteint PAS. Il bascule automatiquement sur le niveau de puissance de chauffage le plus bas possible. Cela signifie que le poêle continue de chauffer la pièce mais à un niveau de puissance minimum.

*Illustration 5*

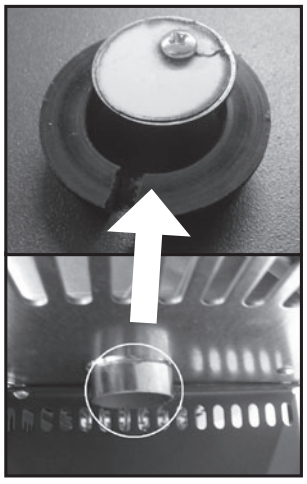


*Illustration 6 : vue arrière du poêle. Vanne papillon montée sur l'entrée d'air de combustion.*

**D.6 RECIRCULATION DE L'AIR AMBIANT**

Ce poêle est doté d'un ventilateur de recirculation d'air ambiant. Lorsque le commutateur est en position de marche, l'air de la pièce transite par l'intérieur du poêle et en ressort chauffé.

**D.7 RÉGLAGE DE LA FLAMME**

Après l'allumage, la flamme peut être réglée en plaçant le couvercle en PVC de la vanne papillon (de 40 mm de diamètre) sur l'entrée de l'air de combustion positionnée à la droit du poêle. Voir les illustrations 5 et 6.

Il est important que ce conduit soit relié à l'air extérieur.

Si les granulés de bois qui brûlent à l'intérieur du pot de brûlage ont tendance à tomber ou à se retourner, cela signifie que l'entrée d'air de combustion est trop importante. La rotation du couvercle de la vanne papillon permet d'augmenter ou de diminuer l'orifice d'entrée de l'air de combustion. Plus l'orifice d'entrée est petit, plus le risque que les granulés de bois tombent ou se retournent est faible.

Le niveau d'émission de chaleur peut être lu sur l'écran d'affichage. Pour cela, appuyez d'abord sur la touche 3 et maintenez ensuite la touche 1 appuyée. Le niveau d'émission de chaleur s'affichera à droite sur l'écran (1 à 5).

L'influence de la vanne papillon sur le tirage dépend de la configuration de l'ensemble du système de cheminée, de poêle et d'entrée d'air de combustion. Parfois, la fermeture de la vanne papillon aura peu d'effet et d'autres fois, l'effet sera important.

### D.8 COUPURE DE COURANT

Après une coupure de courant ou une panne électrique, le poêle affiche « sicurez termica ». Le ventilateur de l'extracteur de fumées décharge les fumées résiduelles pendant 20 minutes après le retour de l'alimentation électrique. Le poêle passe alors en phase d'arrêt.

### D.9 TEMPÉRATURE DES GAZ DE CARNEAU

Appuyez sur la touche 2 pour quelques secondes pendant le mode de fonctionnement normal pour afficher la température des gaz de carneau sur l'écran.

### D.10 REMPLISSAGE DE LA TRÉMIE DE GRANULÉS

Évitez d'ajouter des granulés dans la trémie pendant le fonctionnement de l'appareil.

Ne touchez jamais aux pièces mobiles situées dans la trémie à granulés ! Pour éviter de toucher aux pièces mobiles situées à l'intérieur de la trémie, il convient de toujours arrêter complètement le poêle en débranchant la prise du secteur.

Si le remplissage est nécessaire pendant le fonctionnement, veillez à ce que les granulés et/ou le sac à granulés n'entre pas en contact avec une surface chaude du poêle au risque de provoquer des situations dangereuses ! Veillez à ne jamais toucher les pièces mobiles situées dans la trémie à granulés.

Les granulés doivent être chargés avec précaution dans la trémie à granulés (élément 34 du schéma des principaux composants). Veillez à ce que la trémie à granulés puisse à tout moment être complètement fermée avec le couvercle de trémie (élément 16 du schéma des principaux composants).
Ne remplissez pas la trémie à combustible de résidus issus du pot de brûlage.

La chambre de combustion et le pot de brûlage doivent être nettoyés avant chaque mise en marche. Lorsque vous utilisez la fonction minuterie, il faudra de même nettoyer la chambre de combustion et le pot de brûlage avant que le poêle se mette automatiquement en route.

### D.11 LES DIFFÉRENTS MENUS

MENU 01 Menu de service : Réservé uniquement aux techniciens autorisés par Zibro.
MENU 02 Réglage de l'horloge. Réglage de l'heure et de la date.
MENU 03 Minuterie. Configuration d'un programme journalier, hebdomadaire ou week-end
MENU 04 Sélection de la langue à utiliser. Possibilité de choisir entre 4 langues: anglais, italien, français et allemand. Les pannes s'affichent toujours en italien
MENU 05 Menu de service Réservé uniquement aux techniciens.
MENU 06 Mode Sonnerie. Possibilité de mettre la sonnerie hors ou en service.
MENU 07 Load initial. Possibilité de faire tourner la vis en auge à granulés en combinaison avec le ventilateur d'extraction de fumées pendant 90 secondes.
MENU 08 Menu de service : Réservé uniquement aux techniciens autorisés par Zibro.
MENU 09 Menu de service : Réservé uniquement aux techniciens autorisés par Zibro.

#### D.11.1 Modification des paramètres dans les différents menus.

1. Appuyez 1 fois sur la touche 3 du panneau de commande. MENU 01 s'affiche sur l'écran.
2. À l'aide des touches 5 et 6, vous pouvez défiler vers les différents menus.

#### MENU 02 RÉGLAGE DE L'HORLOGE

1. Avec les touches 5 ou 6, défilez vers le MENU 02.
2. Appuyez sur la touche 3. Le jour de la semaine s'affiche sur l'écran.
3. Appuyez sur les touches 1 ou 2 pour défiler vers le jour de la semaine désiré.
4. Appuyez ensuite de nouveau sur la touche 3 et "time clock" s'affiche en haut à gauche de l'écran.
5. Avec les touches 1 et 2, réglez la bonne heure. En répétant les étapes susmentionnées, vous pouvez programmer les minutes, le jour, le mois et l'année.
6. Appuyez sur la touche 4 pour mémoriser les réglages.
7. Appuyez de nouveau sur la touche 4 pour revenir à la page de démarrage.

#### MENU 03 MISE EN ET HORS SERVICE DE LA MINUTERIE

1. Avec les touches 5 ou 6, défilez vers le MENU 03.
2. Appuyez sur la touche 3. Le texte "enable chrono" s'affiche sur l'écran.
3. Appuyez de nouveau sur la touche 3 et le texte "on" ou "off" s'affiche en haut au milieu de l'écran.
4. Avec les touches 1 et 2, vous pouvez choisir "on" ou "off". Si vous sélectionnez "on", le poêle s'allumera ou s'éteindra automatiquement selon les consignes de minuterie programmées.
5. Appuyez sur la touche 4 pour mémoriser le réglage.
6. Appuyez de nouveau sur la touche 4 pour revenir à la page de démarrage.

**MENU 03 CONFIGURATION D'UN PROGRAMME JOURNALIER**

1. Avec les touches 5 ou 6, défilez vers le MENU 03.
2. Appuyez sur la touche 3. Le texte "enable chrono" s'affiche sur l'écran.
3. Avec les touches 5 et 6, défilez vers "program day".
4. Appuyez sur la touche 3 et le texte "chrono day" avec "on" ou "off" s'affiche sur l'écran.
5. Avec les touches 1 et 2, vous pouvez activer ou désactiver le programme journalier. Appuyez de nouveau sur la touche 3 et "start 1 day" s'affiche sur l'écran.
6. Avec les touches 1 et 2, vous pouvez maintenant programmer la première heure d'allumage (visible en haut sur l'afficheur) du jour. Lorsque vous appuyez de nouveau sur la touche 3, "stop 1 day" s'affiche sur l'écran. Avec les touches 1 et 2, vous pouvez maintenant programmer la première heure d'arrêt du jour. En appuyant de nouveau sur la touche 3, il est possible d'ajouter à ce jour une seconde heure d'allumage et d'arrêt, en procédant comme expliqué ci-dessus.
7. Appuyez sur la touche 4 pour mémoriser les réglages.
8. Appuyez plusieurs fois sur la touche 4 pour revenir à la page de démarrage.

**MENU 03 CONFIGURATION D'UN PROGRAMME HEBDOMADAIRE**

1. Avec les touches 5 ou 6, défilez vers le MENU 03.
2. Appuyez sur la touche 3. Le texte "enable chrono" s'affiche sur l'écran.
3. Avec les touches 5 et 6, défilez vers "program week". Appuyez sur la touche 3 et le texte "chrono weekly" avec "on" ou "off" s'affiche sur l'écran. Avec les touches 1 et 2, vous pouvez activer ou désactiver le programme journalier. Appuyez de nouveau sur la touche 3 et "start prog 1" s'affiche sur l'écran.
4. Avec les touches 1 et 2, vous pouvez maintenant programmer l'heure d'allumage (visible en haut sur l'afficheur) du programme 1. Appuyez de nouveau sur la touche 3 et "stop prog 1" s'affiche sur l'écran. De la même manière que pour l'heure d'allumage, vous pouvez maintenant programmer l'heure d'arrêt.

Il faut maintenant indiquer quels jours de la semaine vous souhaitez faire fonctionner le poêle selon les horaires programmés.

5. Une fois que les heures d'allumage et d'arrêt ont été programmées, appuyez de nouveau sur la touche 3 et le premier jour de la semaine "Monday' avec "on" ou "off" s'affiche sur l'écran. Lorsque vous sélectionnez "on" à l'aide des touches 1 ou 2, le poêle fonctionnera le lundi automatiquement selon les horaires du programme 1. Si vous sélectionnez "off", le poêle ne s'allumera et ne s'éteindra pas automatiquement le lundi. Pour chaque jour de la semaine, vous devez programmer si le poêle doit ou pas fonctionner selon les horaires programmés.
6. Avec la touche 4, vous mémorisez les réglages. Il est cependant possible de programmer plusieurs programmes. Si vous ne mémorisez pas encore le programme 1, vous pouvez appuyer sur la touche 3 pour configurer un deuxième, un troisième et un quatrième programme.

Il est possible d'activer plusieurs programmes en même temps.

7. Appuyez sur la touche 4 pour mémoriser les réglages.
8. Appuyez plusieurs fois sur la touche 4 pour revenir à la page de démarrage.

**MENU 03 CONFIGURATION DU PROGRAMME WEEK-END**

1. Avec les touches 5 ou 6, défilez vers le MENU 03.
2. Appuyez sur la touche 3. Le texte "enable chrono" s'affiche sur l'écran.
3. Avec les touches 5 et 6, défilez vers "program weekend". Appuyez sur la touche 3 et le texte "chrono weekend" avec "on" ou "off" s'affiche sur l'écran. Avec les touches 1 et 2, vous pouvez maintenant activer ou désactiver le programme journalier.
4. Appuyez de nouveau sur la touche 3 et "start prog 1" s'affiche sur l'écran. Avec les touches 1 et 2, vous pouvez programmer l'heure d'allumage (visible en haut sur l'afficheur) du programme 1. Appuyez sur la touche 3 et "stop prog 1" s'affiche sur l'écran. De la même manière que pour l'heure d'allumage, vous pouvez maintenant programmer l'heure d'arrêt. En appuyant de nouveau sur la touche 3, il est possible de configurer un deuxième programme week-end. Le programme week-end s'active automatiquement le samedi et le dimanche.
5. Appuyez sur la touche 4 pour mémoriser les réglages.
6. Appuyez plusieurs fois sur la touche 4 pour revenir à la page de démarrage.

Pour pouvoir utiliser la minuterie journalière, hebdomadaire ou week-end, il ne faut pas oublier de la mettre en service et également d'activer la fonction minuterie.

**MENU 04 MODIFICATION DE LA LANGUE**

1. Avec les touches 5 ou 6, défilez vers le MENU 04.
2. Appuyez sur la touche 3. La langue programmée en consigne s'affiche sur l'écran. Avec les touches 1 et 2, défilez entre les 4 langues disponibles. Sélectionnez la langue souhaitée et appuyez ensuite sur la touche 4 pour mémoriser les données.
3. Appuyez de nouveau sur la touche 4 pour revenir à la page de démarrage.

**MENU 05**

Menu de service : Réservé uniquement aux techniciens autorisés par Zibro.

**MENU 06 MODE SONNERIE**

1. Appuyez sur la touche 3. Le texte "on" ou "off" s'affiche en haut à gauche sur l'écran.
2. Appuyez sur les touches 1 ou 2 pour modifier ce paramètre.
3. Appuyez sur la touche 4 pour mémoriser le réglage.

**MENU 07 LOAD INITIAL**

1. Appuyez sur la touche 3. Le texte "off" s'affiche en haut à gauche sur l'écran.
2. Avec la touche 1, vous pouvez programmer ce paramètre sur "on". La vis et le ventilateur d'extraction de fumées se mettent en service pendant 90 secondes. Après 90 secondes, l'unité met automatiquement la vis et le ventilateur hors service. Le panneau de commande revient automatiquement à la page de démarrage.

**D.12 LE COMBUSTIBLE**

Utilisez uniquement des granulés de bois de bonne qualité d'un diamètre de 6 mm et d'une longueur maximum de 30 mm. Différentes sortes de granulés de bois aux caractéristiques et qualités diverses sont disponibles sur le marché. Les granulés de bois de bonne qualité sont reconnaissables d'après les caractéristiques suivantes :

- Diamètre 6 mm.
- Longueur maximum 30 mm.
- Granulés de bois conformes à la norme DIN+ ou à la Ö-norm.
- Ils doivent être bien pressés, exempts de résidus de colle, de résine ou d'adjuvant.
- La surface est brillante et régulière.
- Ils doivent être homogènes en longueur et peu poussiéreux.
- Humidité résiduelle < 10 %
- Teneur en cendres < 0,5 %
- Les granulés de bonne qualité coulent lorsqu'on les plonge dans l'eau

À chaque nouveau lot de granulés, contrôlez si les granulés sont bien conformes aux exigences susmentionnées.

Un combustible de mauvaise qualité est généralement reconnaissable aux caractéristiques suivantes :

- Les granulés ne présentent pas le diamètre requis de 6 mm et/ou sont de diamètres variables.
- Les granulés sont de longueurs variables, pourcentage plus élevé de granulés courts
- La surface présente des fissures verticales et/ou horizontales.
- Ils sont très poussiéreux.
- La surface ne brille pas
- Flotte dans l'eau

L'utilisation d'un mauvais combustible peut avoir les conséquences suivantes :

- Mauvaise combustion
- Explosions (de petites à grosses) dans la chambre de combustion
- Obstruction fréquente du pot de brûlage
- Plus forte consommation de granulés
- Puissance calorifique moindre et réduction de l'efficacité
- Saleté de la vitre
- Augmentation de la quantité de cendres et de granulés non brûlés
- Frais de maintenance plus élevés

L'utilisation de granulés de mauvaise qualité peut endommager votre poêle. Les dommages causés par la mauvaise qualité des granulés ne sont pas couverts par la garantie.

Contactez le fournisseur Zibro ou l'installateur agréé Zibro pour en savoir plus sur les granulés.

Même si les granulés utilisés sont standardisés et de bonne qualité, il est normal de constater des différences dans les taux de combustion, dans la production de cendres et la formation de fines.

Stockez et transportez les granulés dans des conditions très sèches. Les granulés de bois peuvent se dilater lorsqu'ils sont au contact de l'humidité.

# E. DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

Pour une sécurité optimale, le poêle est équipé d'un large éventail de dispositifs de sécurité. Si ce chapitre ne vous fournit pas de solution, consultez le chapitre H « Pannes et solutions ».

## E.1 ALARME DU PRESSOSTAT

La pression négative de la chambre de combustion est mesurée et vérifiée. Si la pression négative est hors des limites, l'écran affiche le message « ALARME ATTIVO MANCO DEPRESS », le poêle arrête automatiquement l'approvisionnement en granulés dans le pot de brûlage et lance la phase d'arrêt.

Mesures à prendre :

1. Éteignez le poêle avec la touche 4 (marche/arrêt).
2. Vérifiez la cause possible du message « AlAr dEp » au chapitre H « Pannes et solutions ».
3. Corrigez la cause de l'erreur, en suivant si possible les conseils donnés au chapitre H « Résolution des problèmes » ou contactez un ingénieur agréé Zibro.
4. Nettoyez le pot de brûlage.
5. (Re)-démarrez le poêle.

## E.2 ALARME DU CAPTEUR DE GAZ DE CARNEAU/FUMÉES

La température des gaz de carneau et de la fumée est mesurée en permanence. Si ce capteur est endommagé ou débranché, l'écran affiche « SONDA FUMI », le poêle interrompt automatiquement l'approvisionnement en granulés dans le pot de brûlage et lance la phase d'arrêt.

Mesures à prendre :

1. Éteignez le poêle avec la touche 4 (marche/arrêt).
2. Contactez un ingénieur agréé Zibro.

## E.3 ALARME DE NON DÉMARRAGE ET D'ABSENCE DE FEU

Lorsque : A. le feu ne démarre pas, B. le feu s'est éteint ou C. la température est trop basse, l'écran affiche le message « MANTA ACCENS », le poêle interrompt automatiquement l'approvisionnement en granulés dans le pot de brûlage et lance la phase d'arrêt.

Mesures à prendre :

1. Éteignez le poêle avec la touche 4 (marche/arrêt).
2. Vérifiez la cause possible du message « AlAr no FirE » au chapitre H « Pannes et solutions ».
3. Corrigez la cause de l'erreur, en suivant si possible les conseils donnés au chapitre H « Pannes et solutions » ou contactez un ingénieur agréé Zibro.
4. Nettoyez le pot de brûlage.
5. (Re)-démarrez le poêle.

### E.4 INDICATIONS ET ALARMES DE SURCHAUFFE

Si la température devient trop élevée, l'écran affiche le message « LAVORA MODULA ». Pour régler la température à un niveau de fonctionnement normal, le poêle réduit automatiquement l'approvisionnement en granulés dans le pot de brûlage au minimum et fait automatiquement passer le ventilateur d'extraction de fumées à la vitesse maximum.
Si la température ne baisse pas voire augmente, le poêle interrompt l'approvisionnement en granulés vers le pot de brûlage et lance la phase d'arrêt. L'écran affiche alors le message « HOT FUMI ».

Pour plus de protection, le poêle est équipé d'un troisième capteur de température qui mesure la température des gaz de carneau et la température ambiante. Lorsque ce capteur détecte une température trop élevée, l'alimentation électrique de la trémie à granulés est automatiquement coupée et le poêle s'arrête. L'écran affiche alors le message « SICUREZ TERMICA ».

Mesures à prendre :
En présence de ces indications et alarmes, reportez-vous au chapitre H « Pannes et solutions ».

### E.5 ALARME DE COUPURE DE COURANT

Lorsque l'alimentation électrique du poêle est temporairement coupée, l'écran affiche le message « MANCATA ACCENS », le poêle interrompt automatiquement l'approvisionnement en granulés dans le pot de brûlage et lance la phase d'arrêt.

Mesures à prendre :

1. Éteignez le poêle avec la touche 4 (marche/arrêt).
2. Vérifiez la cause possible du message « AlAr no rEtE » au chapitre H « Pannes et solutions ».
3. Corrigez la cause de l'erreur, en suivant si possible les conseils donnés au chapitre H « Pannes et solutions » ou contactez un ingénieur agréé Zibro.
4. Nettoyez le pot de brûlage.
5. Appuyez sur la touche 4 plusieurs secondes pour effacer le message d'alarme de l'écran.
6. (Re)-démarrez le poêle.

# F. ENTRETIEN

La combustion du poêle produit de la chaleur, des cendres et des résidus. C'est pourquoi il est indispensable que le poêle soit nettoyé et entretenu à la fois par l'utilisateur et par un technicien agréé. Pour une meilleure sécurité, de meilleures performances et une durée de vie plus longue de votre poêle, il est important de le nettoyer soigneusement et périodiquement. N'utilisez pas de laine d'acier, de chlorure d'hydrogène ou d'autres produits corrosifs, agressifs ou récurants pour nettoyer l'intérieur et l'extérieur du poêle.Après une période d'arrêt prolongé notamment, le poêle et le système de cheminée doivent être vérifiés et les éventuelles obstructions détectées.

## F.1 OPÉRATIONS D'ENTRETIEN PAR L'UTILISATEUR

| **Activité** | **Fréquence*** |
|---|---|
| Nettoyer l'intérieur du poêle | 1x par semaine (pendant la saison de chauffage) |
| Nettoyer l'extérieur du poêle | 1x tous les deux mois, à votre convenance |
| Nettoyage de la sorbonne | Toutes les 2 semaines |
| Nettoyage de la chambre de combustion | Toutes les 2 semaines |
| Nettoyage du pot de brûlage | Avant chaque démarrage et après 2 jours de brûlage |
| Nettoyage du tiroir à cendres | Lorsqu'il est plein et avant chaque démarrage |
| Vérification de l'étanchéité de la porte coupe-feu | Deux fois par an, dont la première fois au début de la saison |
| Nettoyage de la trémie à granulés et de la vis en auge | Une fois par mois |

Le non-respect des consignes d'entretien susmentionnées peut entraîner des situations dangereuses. Il convient donc de TOUJOURS les respecter.

La fréquence de nettoyage exacte doit être augmentée lorsque les granulés utilisés ne sont pas de bonne qualité.

Avant de commencer les activités d'entretien ou de nettoyage, le feu doit être complètement éteint et toutes les surfaces du poêle doivent avoir suffisamment refroidi.

- Le non respect des procédures d'entretien peut causer des dysfonctionnements, des dommages irréparables au poêle ou des blessures corporelles.
- Le conduit de fumée doit toujours être propre car les dépôts de suie ou de résidus non brûlés peuvent l'obstruer. L'accumulation des dépôts de suie ou des résidus peut même s'enflammer et créer des situations dangereuses.
- Faites ramoner et nettoyer le conduit de fumée en respectant la législation locale et/ou les prescriptions de votre compagnie d'assurance. En l'absence de législation locale et/ou de prescriptions d'assurance: veillez à ce que tout le système (ycompris le conduit de fumée) soit vérifié et entretenu par un spécialiste agréé au moins deux fois par an (la première fois au début de la saison de chauffage). Si vous utilisez le poêle de façon intensive, faites nettoyer la totalité du système (ycompris le conduit de fumée) plus fréquemment.

## F.2 OPÉRATIONS D'ENTRETIEN PAR UN TECHNICIEN AGRÉÉ :

| Activité | Fréquence* |
|---|---|
| Inspection et maintenance professionnelle du poêle (et système de tirage) | 2x par saison, la première fois au début de la saison de chauffage. |
| Nettoyage/ramonage du système de cheminée/carneau | Deux fois par saison, dont la première fois au début de la saison |
| Remplacer les pièces non mentionnées dans ce manuel | En cas de dommages signalés. |
| Brancher du poêle sur le conduit de fumée/la cheminée | 2x par saison, la première fois au début de la saison de chauffage. |
| Toute autre maintenance non mentionnée spécifiquement dans ce manuel | 1x par saison, la première fois au début de la saison de chauffage. |

Le non-respect des consignes d'entretien susmentionnées peut entraîner des situations dangereuses. Il convient donc de TOUJOURS les respecter.

(*) La fréquence indiquée est une fréquence minimale. La législation locale et/ou les prescriptions de votre compagnie d'assurance peuvent prévaloir si elles sont plus strictes. Si vous utilisez le radiateur intensivement, la cheminée doit être nettoyée plus souvent.

## F.3 OPÉRATIONS D'ENTRETIEN

Avant de commencer les activités d'entretien ou de nettoyage, le feu doit être complètement éteint et toutes les surfaces du poêle doivent avoir suffisamment refroidi.

Avant d'intervenir sur le poêle, vérifiez que ce dernier est complètement débranché.

*Illustration 7*

*Illustration 8*

*Illustration 9*

**Les opérations d'entretien suivantes doivent être effectuées régulièrement :**

### F.3.1 Nettoyer les surfaces intérieures et extérieures du poêle

Nettoyez la surface du poêle à l'eau (chaude) savonneuse. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasif ou à base de solvant, sous peine d'endommager le revêtement du poêle.

### F.3.2 Nettoyer la fenêtre

Nettoyez la vitre régulièrement. Le verre est résistant à la chaleur mais peut émettre des craquements lors de changements de température. Pour le nettoyage, utilisez un sprayde nettoyage courant et un mouchoir en papier. Voir l'illustration 7.

Avant de nettoyer la vitre de la fenêtre, assurez-vous qu'elle ait complètement refroidi!

### F.3.3 Nettoyage de la chambre à fumée

La chambre à fumée doit être nettoyée au moins une fois toutes les 2 semaines.

Veillez à ce que l'alimentation en courant vers le poêle soit entièrement débranchée.

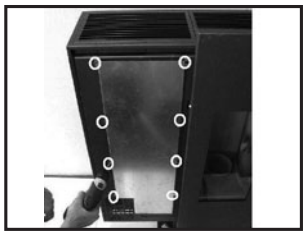


*Illustration 10*

*Illustration 11*

*Illustration 12*

*Illustration 13*

*Illustration 14*

*Illustration 15*

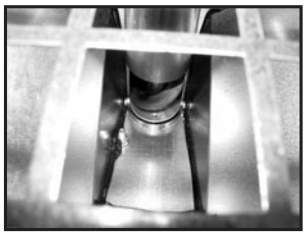


*Illustration 16*

1. Démontez le panneau frontal gauche : pour cela, retirez les deux vis en bas du panneau, tirez le bas du panneau vers vous de 5 cm et déplacez-le ensuite vers le haut. Voir l'illustration 8 et 9.
2. Retirez ensuite le pare-chaleur en ôtant les 8 vis. Voir l'illustration 10.
3. Ouvrez la chambre à fumée en retirant les 6 vis du panneau. Voir l'illustration 11.
4. Nettoyez la chambre à fumée à l'aide d'un aspirateur et d'une brosse douce. Voir l'illustration 12 et 13.
5. Après le nettoyage de la chambre à fumée, remettez la plaque d'étanchéité en place. Contrôlez en même temps si la bande d'étanchéité est encore en bon état. Remplacez-la en cas de défaut ou d'endommagement. Utilisez uniquement des pièces d'origine approuvées par Zibro.
6. Remontez ensuite le pare-chaleur et le panneau frontal.

**F.3.4 Nettoyage du foyer**

Le foyer doit être nettoyé au moins une fois toutes les deux semaines et éventuellement plus souvent en cas d'utilisation très intensive.

1. Retirez le pot de brûlage de la chambre de combustion en le soulevant et en le tirant vers vous. Voir figure 6.
2. Nettoyez la zone sous la chambre de combustion à l'aide d'un aspirateur. Voir l'illustration 14.

⚠ Ne nettoyez le foyer que lorsque le poêle est totalement refroidi.

⚠ Veillez à ce que l'alimentation en courant vers le poêle soit entièrement débranchée.

3. Remettez le pot de brûlage en place.

**F.3.5 Vérification de l'étanchéité de la porte coupe-feu**

Au moins deux fois par an mais aussi au début de la saison de chauffage, vérifiez le joint d'étanchéité de la porte de chargement et son aspect. Voir l'illustration 15. Faites-le remplacer par un technicien agréé Zibro si nécessaire. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine agréées par Zibro.

⚠ Vérifiez l'étanchéité de la porte coupe-feu uniquement lorsque le poêle est complètement froid !

**F.3.6 Nettoyage de la trémie à granulés et de la vis en auge**

Vérifiez l'absence de sciure ou d'autres débris dans la trémie à granulés et dans la vis en auge une fois par mois. Voir l'illustration 16. Vérifiez que la trémie à granulés est vide. Nettoyez la trémie à granulés et la partie visible de la vis en auge avec un aspirateur.

⚠ Vérifiez que le poêle est complètement débranché.

## G. SERVICE TECHNIQUE, PIÈCES DÉTACHÉES D'ORIGINE

Avant de quitter l'usine, chaque poêle a été testé et approuvé. Toute réparation ou certification s'avérant nécessaire pendant ou après l'installation du poêle, doit être effectuée par des techniciens qualifiés et agréés par Zibro. Les pièces détachées originales sont exclusivement disponibles dans nos centres de réparation et les points de vente agréés.

Avant de contacter votre revendeur, le centre de réparation ou le technicien agréé, munissez-vous du nom du modèle et du numéro de série de votre poêle. Ces informations vous seront demandées lors de votre appel.

N'utilisez que les pièces détachées originales du Zibro. L'utilisation d'autres pièces annule l'application de la garantie.

## H. PANNES ET SOLUTIONS

| PROBLÈME | CAUSE | SOLUTION |
|---|---|---|
| Le panneau de commande ne démarre pas. | Le poêle n'est pas alimenté en électricité. | Vérifier le branchement de la prise. |
| | Le fusible de protection de la carte de circuit imprimé est grillé. | Faire remplacer le fusible par un technicien agréé Zibro uniquement. |
| | Le panneau de commande est défectueux. | Faire remplacer le panneau de commande par un technicien agréé Zibro uniquement. |
| | Le câble plat est défectueux. | Faire remplacer le câble plat par un technicien agréé Zibro uniquement. |
| | La carte de circuit imprimé est défectueuse. | Faire remplacer la carte de circuit imprimé par un technicien agréé Zibro uniquement. |

| | | |
|---|---|---|
| Le poêle ne démarre pas L'alarme « MANCATA ACCENS » s'affiche. | Le réservoir est vide. | Remplir le réservoir. |
| | Le pot de brûlage est sale. | Nettoyer le pot de brûlage. Voir le chapitre F. |
| | Le capteur de température n'a pas détecté de seuil minimum de température pour démarrer. | Vider le pot de brûlage et redémarrer si le problème persiste. Démarrer le poêle avec un allume-feu dans le foyer. Voir le chapitre D.1.1.2 Contacter un technicien agréé Zibro si le problème persiste. |
| | L'igniteur est cassé. | Faire remplacer l'igniteur par un technicien agréé Zibro uniquement. |
| | La température extérieure est trop faible. | Vider le pot de brûlage et redémarrer si le problème persiste. Démarrer le poêle avec un allume-feu dans le foyer. Voir le chapitre D.1.1.2 Contacter un technicien agréé Zibro si le problème persiste. |
| | Les granulés de bois sont humides. | Utiliser uniquement des granulés de bois secs. Voir le chapitre D.12. |
| | Le capteur de température est bouché. | Faire remplacer le capteur par un technicien agréé Zibro uniquement. |
| | Le cycle de nettoyage horaire (30 sec.) n'est pas compatible avec les granulés utilisés. | Le feu peut être éteint à un niveau de puissance minimum avec certains granulés. Utiliser d'autres granulés ou réduire l'orifice d'entrée de l'air de combustion. |
| | La carte de circuit imprimé électronique est cassée. | Faire remplacer la carte par un technicien agréé Zibro uniquement. |
| Les granulés de bois ne parviennent pas jusqu'au pot de brûlage. | Le réservoir est vide. | Remplir la trémie à granulés. |
| | La vis en auge est bloquée. | Débrancher le poêle, retirer la protection manuelle intérieure du réservoir, vider le réservoir et nettoyer correctement les parties visibles de la vis en auge. Replacer la protection manuelle et redémarrer. Contacter un technicien agréé Zibro si le problème persiste. |
| | Le poêle n'est pas alimenté en électricité. | Vérifier le branchement de la prise. |
| | Le moteur de la vis en auge est endommagé. | Faire remplacer le moteur par un technicien agréé Zibro uniquement. |
| | Consulter l'écran pour vérifier l'absence d'alarme. | Consulter le paragraphe correspondant dans ce chapitre. |
| Le feu s'éteint et le poêle s'arrête. | Le réservoir est vide. | Remplir le réservoir. |
| | La vis en auge est bloquée. | Débrancher le poêle, retirer la protection manuelle intérieure du réservoir, vider le réservoir et nettoyer correctement les parties visibles de la vis en auge. Replacer la protection manuelle et redémarrer. Contacter un technicien agréé Zibro si le problème persiste. |
| | Les granulés de bois ne sont pas de bonne qualité. | Essayer des granulés de meilleure qualité. |
| | Le paramètre de la phase 1 défini pour la carte de circuit imprimé est trop faible. | L'approvisionnement en granulés de bois vers le pot de brûlage doit peut-être être ajusté par un technicien agréé Zibro uniquement. |
| | Consulter l'écran pour vérifier l'absence d'alarme. | Consulter le paragraphe correspondant dans ce chapitre. |

| | | |
|---|---|---|
| La flamme du feu est de petite taille et orange, les granulés ne brûlent pas correctement et/ou la vitre devient (trop) vite noire. | L'air de combustion qui atteint le feu est insuffisant. | L'utilisateur final doit vérifier les points suivants :<br>- Obstructions possibles du tube d'entrée d'air de combustion au derrrière du poêle (voir l'illustration 6 du chapitre D.7.). Nettoyer le tube.<br>- Les trous de la grille du pot de brûlage sont bouchés et/ou le pot de brûlage contient trop de cendres et/ou est trop sale et doit être nettoyé. Voir le chapitre F.3.5.<br>Cette intervention doit être réalisée par un technicien agréé Zibro uniquement : les tuyaux de l'échangeur à l'intérieur du poêle sont trop sales ; nettoyer les lames de l'extracteur et la spirale. |
| | Le tube d'échappement/ conduit des gaz de carneau/cheminée est bouché. | Faire nettoyer immédiatement le tube d'échappement/conduit des gaz de carneau/cheminée par un ramoneur agréé. Contacter un ramoneur agréé. |
| | Le poêle présente des obstructions internes. | Faire réviser le poêle par un technicien agréé Zibro uniquement. |
| | L'extracteur de fumées est endommagé. | Les granulés de bois peuvent brûler par le conduit de cheminée avec un tirage naturel. Faire remplacer immédiatement le ventilateur car cela peut être nocif pour la santé. par un technicien agréé Zibro uniquement |
| Le ventilateur de recirculation de l'air continue de fonctionner lorsque le poêle est froid. | Le capteur de température des gaz de carneau est cassé. | Faire remplacer le capteur de température par un technicien agréé Zibro uniquement. |
| | La carte de circuit imprimé électronique est cassée. | Faire remplacer la carte réf. COM0231 par un technicien agréé Zibro uniquement. |
| Présence de cendres par terre autour du poêle. | Le joint de la porte est cassé, usé ou endommagé. | Faire remplacer le joint par un technicien agréé Zibro uniquement. |
| | Les conduits de fumées et de gaz ne sont pas étanches à l'air. | Ces interventions doivent être réalisées par un installateur agréé pour les cheminées uniquement : les conduits de fumées qui ne sont pas étanches à l'air peuvent être dangereux pour la santé. Étanchéifier immédiatement le raccord (avec du silicone haute température) et/ou remplacer les tuyaux par des composants adaptés. |
| Le poêle est dans un état permanent, l'écran affiche le message « LAVORA MODULA ». | La température ambiante requise par l'utilisateur final est atteinte. | Il ne s'agit pas d'une erreur. Le poêle fonctionne à puissance minimale : il n'y a pas de problème. |
| | Un certain seuil de température de sortie des fumées a été atteint. | Il ne s'agit pas d'une erreur. Le poêle fonctionne à puissance minimale : il n'y a pas de problème. |
| Le poêle s'éteint. L'alarme « MANCA DEPRESS » s'affiche. | La température ambiante requise par l'utilisateur final est atteinte. | Il ne s'agit pas d'une erreur. Le poêle fonctionne à puissance minimale : il n'y a pas de problème. |
| | Un certain seuil de température de sortie des fumées a été atteint. | Il ne s'agit pas d'une erreur. Le poêle fonctionne à puissance minimale : il n'y a pas de problème. |

| | | |
|---|---|---|
| Le poêle s'éteint. L'alarme « PORTA APERTA » s'affiche. | La porte coupe-feu n'est pas fermée. | Fermer la porte coupe-feu et vérifier que les joints de la porte sont en bon état. Faire remplacer si nécessaire le joint de la porte coupe-feu par un technicien agréé Zibro. |
| Le poêle s'éteint. L'alarme « MANCA DEPRESS » s'affiche. | La température ambiante requise par l'utilisateur final est atteinte. | Il ne s'agit pas d'une erreur. Le poêle fonctionne à puissance minimale : il n'y a pas de problème. |
| | Un certain seuil de température de sortie des fumées a été atteint. | Il ne s'agit pas d'une erreur. Le poêle fonctionne à puissance minimale : il n'y a pas de problème. |
| | Le tube d'échappement/ conduit des gaz de carneau/cheminée est bouché. | Faire nettoyer immédiatement le tube d'échappement/conduit des gaz de carneau/cheminée par un ramoneur agréé. Contacter un ramoneur agréé. |
| | L'extracteur de fumées est endommagé. | Les granulés de bois peuvent brûler par le conduit de cheminée avec un tirage naturel. Faire remplacer immédiatement le ventilateur car cela peut être nocif pour la santé. Cette intervention doit être réalisée par un technicien agréé Zibro uniquement. |
| | Obstructions possibles du tube d'entrée d'air de combustion. | Nettoyer le tube d'entrée d'air frais (voir l'illustration 6 au chapitre D.7.) |
| | Le capteur de pression est cassé. | Faire remplacer le capteur de pression par un technicien agréé Zibro uniquement |
| | La carte de circuit imprimé électronique est cassée. | Faire remplacer la carte de circuit électrique par un technicien agréé Zibro uniquement. |
| | Cheminée trop longue. | Contacter un expert en cheminée pour vérifier si la cheminée est conforme à la législation. Contacter un technicien agréé Zibro pour vérifier si la cheminée convient au poêle. |
| | Conditions climatiques défavorables. | En cas de vent fort, une dépression négative vers la cheminée peut se produire. Vérifier le poêle et le redémarrer. |
| Le poêle s'éteint. L'alarme « SICUREZ TERMICA » s'affiche. | Le poêle est trop chaud. | La température ambiante est trop élevée. Ouvrir les portes des autres pièces. Si le problème persiste, contacter un technicien agréé Zibro. |
| | Le poêle est trop chaud. | Laisser le poêle refroidir puis le redémarrer. Si le problème persiste, contacter un technicien agréé Zibro. |
| | Le ventilateur de recirculation de l'air ambiant est cassé. | Faire remplacer le ventilateur par un technicien agréé Zibro uniquement. |
| | Coupure de courant temporaire. | Une panne de tension pendant le fonctionnement du poêle entraîne une surchauffe à l'intérieur du poêle. Laisser le poêle refroidir puis le redémarrer. |
| | Le thermostat est cassé. | Faire remplacer le thermostat par un technicien agréé Zibro uniquement. |
| | La carte de circuit imprimé électronique est cassée. | Faire remplacer la carte de circuit électronique par un technicien agréé Zibro uniquement. |

| | | |
|---|---|---|
| Le poêle s'éteint. L'alarme « HOT FUMI » s'affiche. | Le capteur de température de sortie des fumées est cassé. | Faire remplacer le capteur par un technicien agréé Zibro uniquement. |
| | La carte de circuit imprimé électronique est cassée. | Faire remplacer la carte de circuit électronique. Contacter un technicien spécialisé. |
| | Le ventilateur de recirculation de l'air ambiant est cassé. | Faire remplacer le ventilateur par un technicien agréé Zibro uniquement. |
| | Paramètre trop élevé. | Faire modifier le paramètre correspondant par un technicien agréé Zibro uniquement. |
| Le poêle s'éteint. L'alarme « SONDA FUMI » s'affiche. | Le capteur de température de sortie des fumées est déconnecté | Faire vérifier que le capteur est raccordé à la carte de circuit imprimé par un technicien agréé Zibro uniquement |
| | Le capteur de température de sortie des fumées est cassé. | Faire remplacer le capteur par un technicien agréé Zibro uniquement. |
| Le poêle est dans un état permanent. Le message « PULIZIA BRACERE » s'affiche à l'écran. | Le pot de brûlage doit être nettoyé. | Le poêle fonctionne à puissance minimale. Le ventilateur d'extraction des gaz de carneau fonctionne à vitesse maximale. Il n'y a pas de problèmes directs. Nettoyer le pot de brûlage dès que possible (voir le chapitre F.3.5). |
| | Démarrage à froid lorsque la température de l'air ambiant est inférieure à 12°C. L'igniteur ne peut pas atteindre la température souhaitée. | Utiliser les bâtonnets allume-feu BBQ pour allumer le feu. Continuer en redémarrant le poêle lorsque les bâtonnets brûlent. Respecter la procédure normale. |
| L'écran affiche Aspirat quasto. | Le ventilateur d'extraction de fumées ne marche pas. | Les granulés de bois peuvent brûler par le conduit de cheminée avec un tirage naturel. Faire remplacer immédiatement le ventilateur car cela peut être nocif pour la santé. Cette intervention doit être réalisée par un technicien agréé Zibro uniquement. |

# I. CONDITIONS DE GARANTIE

Votre poêle est garanti pendant 24 mois à partir de sa date d'achat. Pendant cette période de garantie, les défauts de pièces et de main-d'oeuvre sont réparés gratuitement en tenant compte des conditions suivantes :

1. Nous déclinons expressément toute autre réclamation pour dommages, ycompris pour dommages indirects.
2. Toute réparation et/ou tout remplacement de pièce pendant la période de garantie ne prolonge pas la durée de la garantie.
3. La garantie n'est plus applicable si la conception du poêle a été modifiée, si des pièces détachées non originales ont été utilisées ou si le poêle a été réparé par des personnes non agréées.
4. Les pièces exposées à une usure normale, avec une durée de vie inférieure à la période de garantie, comme les divers joints, le revêtement ignifuge, le verre*/ fenêtre*, les détails peints et la céramique etc, ne sont pas couverts par la garantie.
5. La garantie s'applique uniquement sur présentation de la preuve d'achat originale, datée et non corrigée ou modifiée.
6. La garantie ne s'applique pas pour les dommages causés par le non respect des instructions d'utilisation indiquées dans ce manuel, par négligence et par l'utilisation d'un combustible inadéquat. L'utilisation d'un fuel inadéquat peut être dangereuse **.
7. Les frais et les risques inhérents au transport du poêle ou de ses composants sont toujours à la charge du client.
8. La garantie s'applique uniquement lorsque le poêle a été installé par un installateur agréé Zibro et sur présentation du protocole de mise en service signé.

Pour éviter des frais inutiles, lisez d'abord ce manuel avec attention. Si le manuel ne propose aucune solution au problème, consultez votre revendeur ou installateur.

* La vitre de la fenêtre résiste à des températures supérieures à celles que le poêle peut atteindre. De ce fait, la vitre ne peut être endommagée qu'en dehors de la responsabilité du fabricant/distributeur. C'est pourquoi les dégâts causés à la vitre ne sont pas couverts par la garantie.

** Des substances hautement inflammables peuvent provoquer un feu incontrôlable avec de grosses flammes. Dans ce cas, n'essayez jamais de déplacer le poêle. Éteignez le poêle immédiatement. En cas d'urgence, utilisez toujours et exclusivement un extincteur de type B : à neige carbonique ou à poudre.

# J. DONNÉES TECHNIQUES

| **Modèle** | | **Titania** |
|---|---|---|
| Type de poêle | | à granules de bois |
| Capacité (*) | W | 3800 - 9400 |
| Consommation électrique | W | 350 / 90 |
| Tension de raccordement | V/Hz | 230/~50 |
| Débit d'air de recirculation (max.) | m³/h | 180 |
| Rendement thermique à capacité nominale/ réduite (*) | % | 87,5 / 84,2 |
| Niveau de CO à une capacité nominale d'$O_2$ de 13 %/capacité réduite (*) | % | 0,011 / 0,049 |
| Pour des pièces jusqu'à (**) | m³ | 280 |
| Diamètre du tuyau d'évacuation | mm | 80 |
| Température de la fumée à capacité nominale/ réduite (*) | °C | 196 / 130 |
| Débit massique des fumées à capacité nominale/réduite (*) | g/s | 7,45/6,71 |
| Tirage de cheminée nécessaire | Pa | 11 |
| Tirette de cheminée nécessaire | | Peut-être(***) |
| Utilisable avec plusieurs poêles sur conduite de fumée combine | | Non |
| Type de combustible (****) | | Granules à bois |
| Dimensions nominales des granulés de bois (longueur / diamètre) | mm | 30 / 6 |
| Capacité de la trémie à granulés | kg | 20 |
| Autonomie (min.-max.) | h | 9 -22 |
| Système de combustion intermittent | | Oui |
| Entrée d'air primaire | | Oui |
| Ventilateur de recirculation | | Oui |
| Filtre à air | | Non |
| Poids net | kg | 104 |

(*) Conformément à la norme EN14785
(**) Valeur indicative, varie par pays/région
(***) à déterminer par un installateur professionnel agréé

(****) Utiliser uniquement le combustible recommandé.

Nous vous informons que les notices d'utilisation et/ou d'installation sont disponibles sur notre site www.zibro.com.

# K. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

**Déclaration de conformité**

CE

| | |
|---|---|
| *Nous,* | PVG Holding B.V.<br>Euterpehof 20<br>5342 CW Oss, Pays-Bas |

*que les produits mentionnés ci-dessous sont conformes aux exigences de base en matière de sécurité et de santé des directives CE applicables aux produits de sa conception et de son type :*

| | |
|---|---|
| *Description du produit :* | Appareils de chauffage pour résidences |
| *Marque du produit* | Zibro |
| *Référence du produit :* | Titania |
| *Directives CE applicables* | Directive basse tension CE<br>2006/95/EEC<br><br>EC ROHS directive<br>2004/108/EC<br><br>EC RoHC directive<br>2002/95/ES |
| *Normes harmonisées applicables:* | EN 14785<br>EN 55014-1 / EN 55014-2<br>EN 60335-1<br>EN 61000-3-2 / EN 61000-3-3<br>EN 50165 |
| *Date:* | Mai 2011 |

Signature autorisée :

Monsieur J. Groenevelt QE
Manager Sourcing and Business Development

## Distributed in Europe by PVG Holding B.V.

(D) Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, besuchen Sie bitte unsere Website www.zibro.com, oder setzen Sie sich mit unserem Kundendienst in Verbindung (Telefonnummer auf www.zibro.com).

(DK) For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises til www.zibro.com eller det lokale Kundecenter (telefonnumre findes i www.zibro.com).

(ES) Si necesita información o si tiene algún problema, visite nuestra página Web www.zibro.com, o póngase en contacto con el servicio cliente (hallará el número de teléfono en www.zibro.com).

(F) Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur notre site Web (www.zibro.com) ou contactez le notre service client (vous trouverez l'adresse et numéro de téléphone sur www.zibro.com).

(FIN) Jos haluat huoltoapua, lisätietoja tai laitteen kanssa tulee ongelmia, tutustu verkkosivustoon osoitteessa www.zibro.com tai kysy neuvoa PVG kuluttajapalvelukeskuksesta (www.zibro.com).

(GB) If you need information or if you have a problem, please visit the our website (www.zibro.com) or contact our sales support (you find its phone number on www.zibro.com)

(I) Per informazioni e in caso di problemi, visitate il sito Web www.zibro.com oppure contattate il Centro Assistenza Clienti (per conoscere il numero di telefono, consultate www.zibro.com).

(N) Hvis du trenger informasjon, eller hvis du har et problem med produktet, kan du gå til nettsidene www.zibro.com. Alternativt kan du kontakte med PVG' forbrukertjeneste (telefonnummeret i www.zibro.com).

(NL) Als u informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, bezoek dan de onze website (www.zibro.com) of neem contact op met de afdeling sales support (adres en telefoon op www.zibro.com).

(P) Se necessitar de informações ou se tiver problemas, visite o Web site www.zibro.com ou contacte o Centro de Assistência (número de telefone o www.zibro.com)

(PL) W przypadku problemów i w celu uzyskania szczegółowych informacji odwiedź stronę internetową Zibro dostępną pod adresem www.zibro.com lub skontaktuj się z Centrum kontaktów Zibro (www.zibro.com)

(S) Om du behöver service eller information eller har problem med apparaten kan du besöka www.zibro.com eller kontakta Zibro kundtjänst (du hittar telefonnumret på www.zibro.com).

(SLO) Če želite dodatne informacije, obiščite spletno mesto podjetja na naslovu www.zibro.com ali pokličite na telefonsko (www.zibro.com).

(TR) Daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarsanız veya bir sorunla karşılaşırsanız, www.zibro.com adresindeki Zibro Internet sitesini ziyaret edin veya ülkenizde bulunan Zibro müşteri merkeziyle iletişim kurun (telefon numarasını: www.zibro.com).

PVG Traffic avg©110513 man_TITANIA